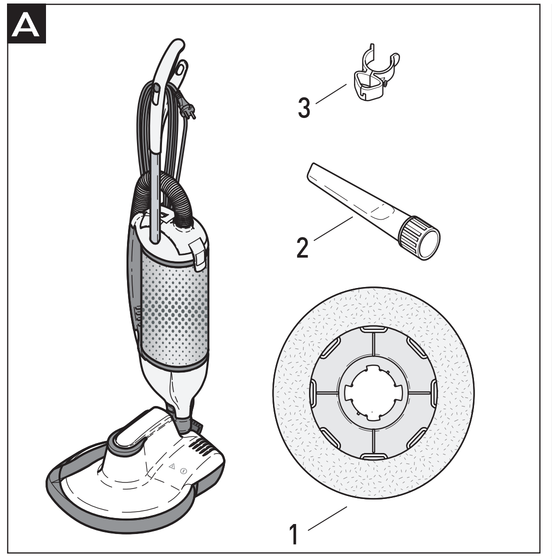
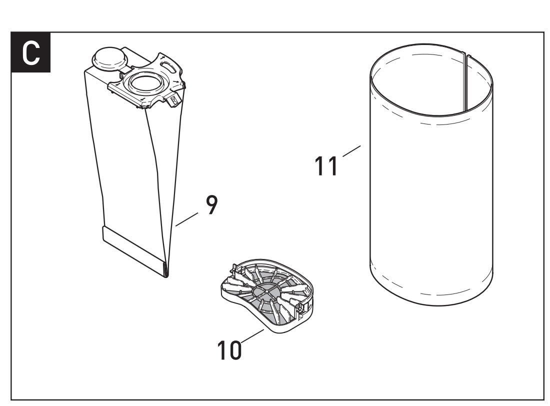
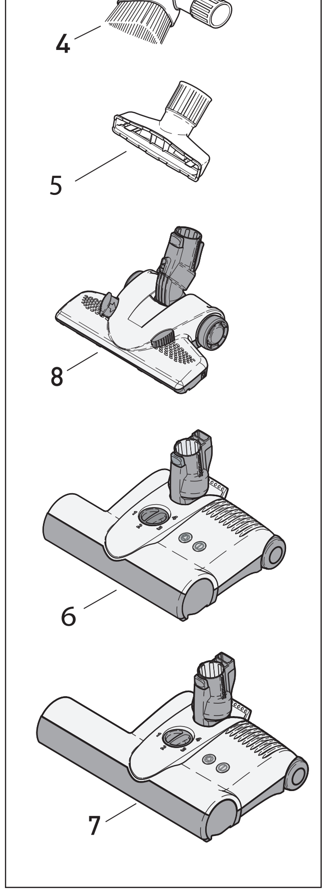


Manuel d'utilisation / INSTRUCTION MANUAL







A	**Zubehör***	
1	**3230ER30**	Pad vert
1	**3230ER00**	Pad bleu
1	**3286ER40**	Pad rouge et jaune
2	**1092 JE**	Buse biseau
3	**1081 hg**	Clip pour accessoires
B	**Accessoires optionnels**	
4	**1094 hg**	Brosse meuble supérieure
5	**1491 JE**	Brosse fauteuil
6	**9964ER**	Brosse électrique 31 cm
7	**9965ER**	Brosse électrique 37 cm
8	**7268dg**	Buse combinée sol durs
C	**Consommables**	
9	**7029 ER**	Sacs papier
10	**7012 ER**	Filtre moteur
11	**7015 ER**	Filtre sortie d'air
*	Suivant les modèles	

A	**Attachments***	
1	**3230ER30**	Floor Pad Green
1	**3230ER00**	Floor Pad Blue
1	**3286ER40**	Floor Pad Red and Yellow (Set)
2	**1092 JE**	Crevice Nozzle
3	**1081 hg**	Attachments Clip
B	**Optional Attachments**	
4	**1094 hg**	Dusting Brush
5	**1491 JE**	Upholstery Nozzle
6	**9964ER**	Power Head 31 cm (230/240 V)
7	**9965ER**	Power Head 37 cm (230/240 V)
8	**7268dg**	Combination Nozzle
C	**Service Parts**	
9	**7029 ER**	Filter Bag
10	**7012 ER**	Motor Protection Filter
11	**7015 ER**	Exhaust Filter
*	depending on model	

1. 1. Caractéristiques techniques

Aspirateur :

Moteur d'aspiration........................1000 Watt
Max. .... 1300 Watt
Dépression à la colonne d'eau ......225 mbar (2300 mm WS)
Débit d'air .... 50 l/s
Sac papier ....3,5 litres – 3 épaisseurs
Poids ....4,5 Kgs – 8,4 Kgs
Protection ....Double isolation
Câble ....9,5 m

Lustreuse UHV:

Moteur ....200 Watts
Vitesse...2000 trs/min
Diamètre du pad.............................294 mm
Protection......................................Double isolation

1. Technical Details

Vacuum Cleaner:

Vacuum Motor.............................1000 Watt
max. ....1300 Watt
Suction..225 mbar (2300 mm WS)
Air Flow.......................................50 l/s
Filter Bag....................................3,5 litres, 3-layer
Weight...4,5 – 8,4 kg
Protection....................................double insulated
Cable...9,5 Meter

UHS floor polisher:

Motor...200 Watt
Speed...2000 U/min
Floor pad diameter.................... 294 mm
Protection.................................. double insulated

Pour toutes questions, vous pouvez contacter votre fournisseur SEBO .



Avant toute utilisation et pour un emploi optimal de votre appareil, nous vous conseillons de lire avec soin ce manuel d'instructions.

Tout d'abord merci d'avoir choisi un **SEBO DART 3**. Nous sommes certains que vous prendrez un grand plaisir à utiliser votre nouvel aspirateur SEBO. Pour toutes suggestions, veuillez nous contacter sur notre site **www.sebo-france.com**

Votre nouveau **SEBO DART 3 U.H.V.** est un produit de très haute qualité, fiable, innovant qui a été développé et fabriqué en Allemagne avec les technologies les plus modernes. Le SEBO DART 3 U.H.V. est é quipé d' un système unique et breveté qui ajuste automatiquement la pression du disque suivant le type de sol sur lequel il se trouve, d'où une efficacité maximum.

2. Instructions

Conservez bien ce manuel d'instructions. Si vous prêtez votre aspirateur à un tiers, n'oubliez pas de lui transmettre également ce manuel car l'utilisation qui pourrait en être faite engagerait votre responsabilité. Le fabricant n'étant en aucun cas responsable des dommages que pourraient entraîner une mauvaise utilisation de l'appareil ou l'inobservation des instructions.



Vérifiez également les conseils d'entretien du fabricant de votre sol.

→ Ne pas utiliser sur des planchers inégaux
→ Ne pas utiliser la lustreuse dans une position stationnaire car cela pourrait endommager votre sol
→ Déplacer autant de meubles que possible
→ La machine doit être déplacée lentement dans un mouvement régulier.
→ Ne pas utiliser sur des planchers vinyles légers qui ne seraient pas collés car ils pourraient être aspirés du sol et endommagés.



Attention aux risques pour les parties rotatives :
Les lourdes particules comme de petites pierres ou du sable devront être enlevées du sol avant l'utilisation de la lustreuse. Elles peuvent griffer le sol pendant le processus de nettoyage et pourraient être un danger pour l'utilisateur et les objets. Ne soulevez pas la machine pendant l'utilisation.
La pièce devra être débarrassée d'autant de meubles que possible.
N'écrasez pas le câble électrique ou d'autres parties flexibles avec votre lustreuse.



Cette machine ne doit être utilisée qu'avec des disques, des sacs papier, des filtres et des pièces de rechange SEBO. L'utilisation de pièces n'émanant pas du fabricant peut modifier l'étendue et les causes de la garantie et peut également s'avérer dangereux.

For Service please contact your supplier or the address below.



Please read these instructions and also the Floor maintenance guide carefully before using the machine.

Thank you for choosing a **SEBO DART 3**. We are sure that you will enjoy using your new SEBO machine. We listen to our customers and if you have any suggestions, please contact us at **www.sebo.co.uk**.

Your new **SEBO DART 3 Ultra-High-Speed** suction polisher is a high quality, reliable, innovative product that has been developed and made in Germany with the most modern technology. A patented torque controlled sensor system automatically adjusts the Floor Pad to give optimum performance.

2. Safety Instructions

Please save these instructions. If you pass the machine to a third party, please pass these on as well. The use of the machine is at your own risk. The manufacturer / supplier is not liable for any injury or damage caused by incorrect usage of the machine.



Please also check the cleaning and maintenance instructions of your floor manufacturer.

→ Not suitable for wet or uneven floors.
→ Do not operate the polisher in a stationary position as this may damage the floor.
→ Remove as much furniture as possible, and cover any left in-situ.
→ The machine should be moved slowly over the floor in a regular motion.
→ Do not use on soft floors which are not stuck down as they could be sucked off the floor and damaged.



Warning! Risk from rotating parts:
Heavy particles such as small stones or grit (and any other hard particles) should be removed from the floor before using the polisher: They may scratch the floor during the cleaning process and could be a danger to people and objects. Do not lift the machine during use. The room should be cleared of as much furniture as possible. Do not run over the power supply cable or other flexible parts because they could be damaged by the rotating floor pad.



This machine should only be operated with genuine SEBO Floor Pads, genuine SEBO filter bags, filters and replacement parts. The use of non-genuine parts will waive the warranty for this product and could pose a serious safety risk.

Utilisez votre SEBO sur le même voltage que celui indiqué sur la plaque de la machine.
→ La machine doit être utilisée avec des installations électriques sans défauts.
→ Cet appareil n´est pas destiné à être utilisé par des personnes (incluant des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant aucune expérience ou connaissance du matériel, à moins que l'on ne leur ait donné le mode d'emploi ou bien que l'utilisation se fasse sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.
→ Les enfants et les animaux de compagnie doivent être strictement surveillés lors de l'utilisation de la lustreuse.
→ S'utilise uniquement sur des sols durs et secs
→ N'aspirez pas de matières chaudes (cigarettes, cendres, etc..)
→ N'aspirez pas de matières inflammables (essence, vapeur, etc..) ni dans des lieux ou elles sont présentes. Votre DART 3 pourrait alors causer un incendie.
→ Avant d'utiliser votre machine les particules lourdes comme de petites pierres ou du sable devront être enlevées du sol à l'aide d'un aspirateur.
→ N'exposez pas la machine au liquide ou à l'humidité
→ Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces inappropriées (pierre ou béton)
→ Ne pas toucher le disque pendant que la machine fonctionne
→ Ne pas utiliser la machine sans disque
→ Ne pas utiliser la machine sans sac
→ Ne pas laver les filtres
→ Ne pas écraser le câble
→ Si le câble d´alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par un technicien SEBO ou une personne qualifiée afin d'éviter le risque de blessure.
→ C´est un appareil électrique, débranchez le avant toute intervention.



Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien reconnu par SEBO

→ Pour des questions de sécurité, la machine dispose d'une protection contre les surcharges électroniques. Le disque se soulèvera automatiquement quand il y aura une surchage. Si le disque est à sa hauteur maximale et enregistre toujours une surcharge, la machine se coupera automatiquement. Dans ce cas, éteindre la machine, la débrancher et chercher ce qui obstrue le disque.
→ Eteignez et débranchez toujours la machine quand vous ne l'utilisez pas

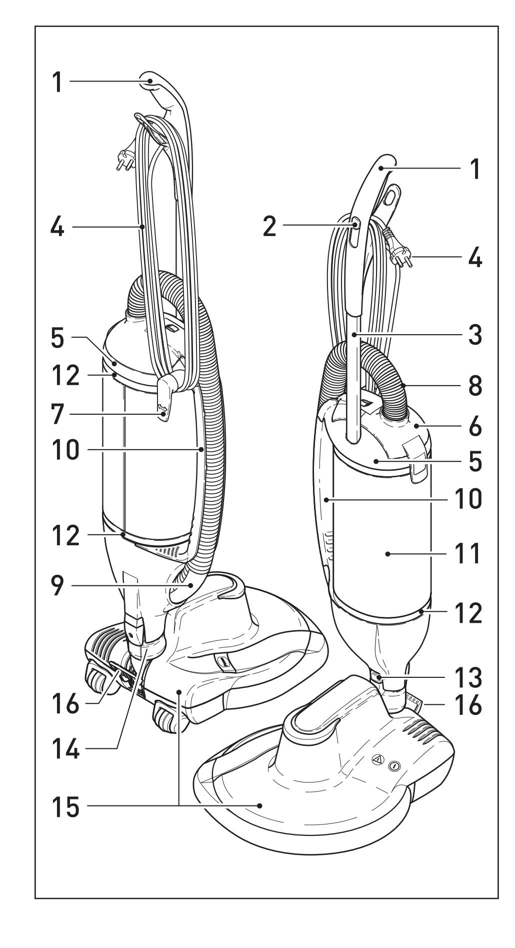
→ Use your SEBO machine only at the voltage stated on the type plate.
→ The machine should only be operated with fault-free and correct electric installations.
→ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
→ Children and pets must be strictly supervised.
→ For cleaning dry hard floors only.
→ Do not pick up hot material, such as fire ash.
→ Do not use in the presence of flammable, explosive or harmful materials and gases.
→ Before using the machine, please remove all sharp and abrasive materials (e.g. grit and sand) with a vacuum cleaner.
→ Do not expose the machine to liquid, moisture or heat.
→ Do not use outdoors or on inappropriate surfaces, e.g. stone or concrete.
→ Do not touch the Floor Pad or drive while the machine is running.
→ Do not use the machine without Floor Pad.
→ Do not use the machine without a bag.
→ Do not re-use the bag.
→ Do not wash filters.
→ Do not run over the cable.
→ If the power supply cable fitted to the machine is damaged, it must be replaced by a SEBO service engineer, or other qualified person, to avoid the risk of injury.
→ Always turn off and unplug the machine before undertaking maintenance

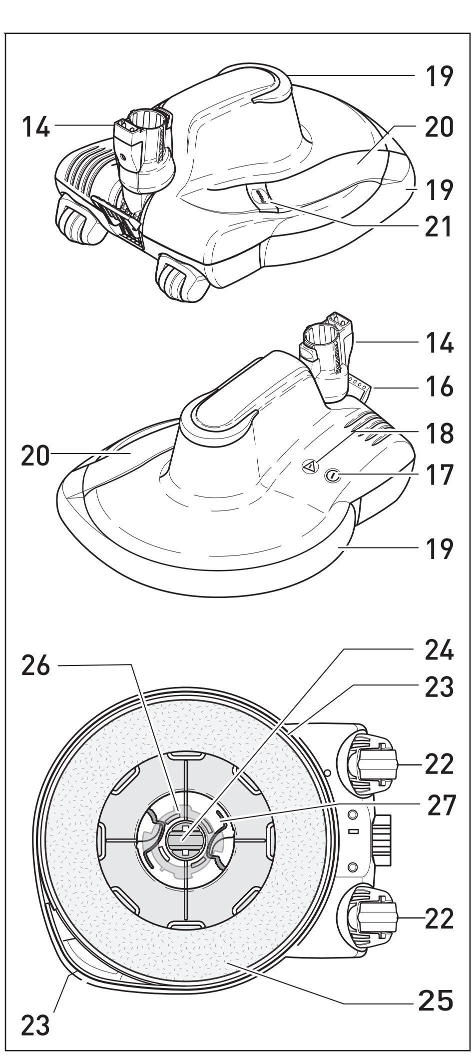


All repairs should be performed by an authorized SEBO service representative.

→ For safety, the machine contains an electronic overload protection. The Floor Pad will lift automatically when the load on it rises, e.g. if it runs on to a carpet. If the Floor Pad is at its maximum height and is still registering a high load, the machine will automatically shut off. If that should occur, turn off the machine, unplug it and look for obstructions in the pad area.

→ Always turn off and unplug the machine when it is not in use.





3. Description de la machine

1 Poignée

2 Bouton marche / arrêt

3 Tube

4 Enrouleur de câble

5 Logement sac poussière

6 Couvercle du filtre

7 Poignée de portage

8 Flexible

9 Poignée de flexible

10 Poignée de portage

11 Filtre de sortie d'air

12 Clip du filtre

13 Interrupteur

14 Nez de succion

15 Lustreur U.H.V.

16 Pédale de pied

17 Indication de bon fonctionnement (vert)

18 Indication de surcharge (rouge)

19 Jupe butoir de protection

20 Capot de conduit d'aération

21 Bouton d'ouverture

22 Roue de direction

23 Jupe d'aspiration

24 Roue de support

25 Disque SEBO

26 Système d'accroche du disque

27 Roue de support

3. Machine Description

1 Handle

2 On/Off Switch

3 Handle Tube

4 Power Supply Cable

5 Dust Bag Housing

6 Filter Cover

7 Cable Hook

8 Hose

9 Hose Handle

10 Carrying Handle

11 Exhaust Filter

12 Filter Retaining Rings

13 Release Button

14 Turning swivel neck

15 UHS floor polisher

16 Foot Pedal

17 LED-operation light (green)

18 LED-overload light (red)

19 Bumper

20 Suction duct access cover

21 Release button

22 Castors

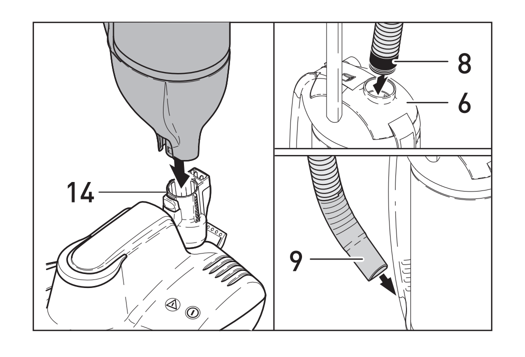
23 Seal

24 Support castor

25 SEBO Floor Pad

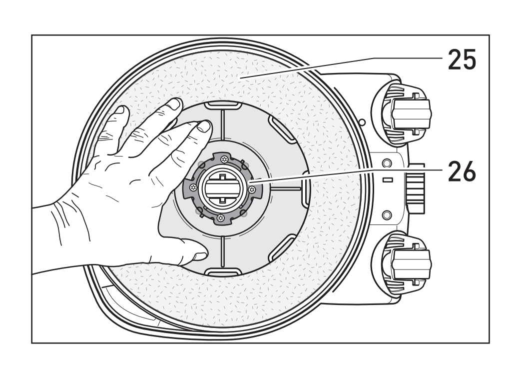
26 Pad retainer

27 Quick-release disc



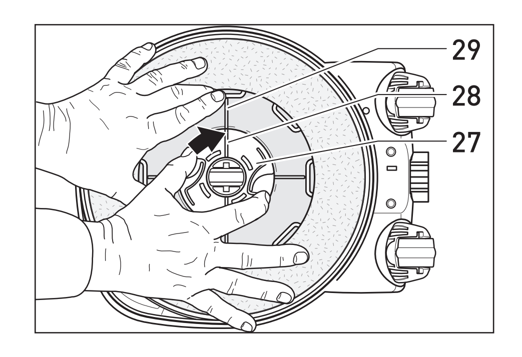
4. Assemblage

Enclenchez soigneusement le nez de succion de la lustreuse à l'aspirateur jusqu'à ce qu'il s'emboîte. Après installation de l'accessoire, serrez l'extrémité noire du flexible (8) dans l'embout qui se trouve au couvercle du filtre (6) jusqu'à ce qu'il se clique. Pour terminer, insérez la poignée de flexible (9) dans le trou d'aspiration qui se trouve sur le côté et serrez le flexible dans son emplacement.



Adaptez le disque SEBO (25) dans les rainures du système d'accroche du disque (26) situé en dessous du **SEBO DART 3**. Poussez le disque vers le bas d'une main en résistance aux quatre goupilles de sécurité oranges. Adaptez le disque au support (27) de l'autre main et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le disque (25) soit en place

Le disque est correctement placé quand les rainures du disque (28) coïncident avec les rainures du système d'accroche (29).

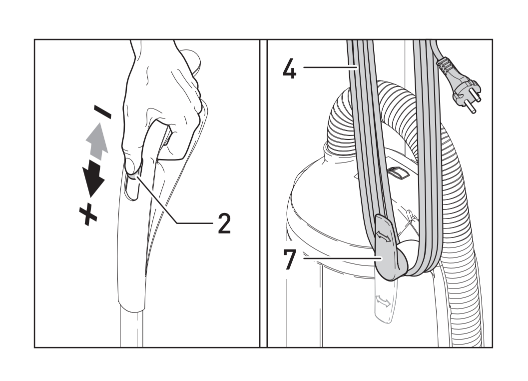


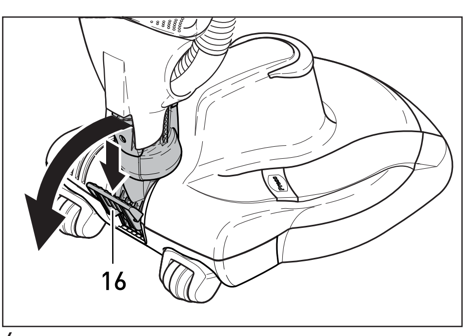
5. Consignes d'utilisation



S'il vous plait, suivez les consignes de sécurité de la page 3

Utilisez s'il vous plaît le SEBO DART 3 en suivant les conseils d'entretien du fabricant de votre sol.
On recommande l'utilisation du SEBO DART 3 pour maintenir la brillance et la propreté de vos sols.
Pour sols où effet de brillance est important.
Assurez-vous que le bouton marche/arrêt (2) de votre **SEBO DART 3** est dans la position,"Arrêt".
Tournez le crochet de câble, déroulez le cable branchez-le sur une prise. Maintenant vous pouvez mettre l'interrupteur sur la position "Marche". Le **SEBO DART 3** a un système de mise en route progressif, ainsi il peut y avoir un léger retard avant qu'il ne fonctionne.
Pour commencez, poussez la pédale de pied (16) qui se trouve à l'arrière de votre lustreuse et abaissez l'aspirateur dans la position incliné. Ne pas utiliser la pédale de pied pourrait causer des dégâts irrémédiables à la machine. La pédale de pied bloque le nez d'articulation (14) dans une position droite. Dans cette position la lustreuse s'éteint automatiquement .
Le nez d'articulation a un système interne de blocage qui tiendra la machine dans la position centrale afin d'éviter toute rotation indésirable.





4. Assembly

To assemble, carefully attach the polisher nozzle to the vacuum cleaner through the fitting at the bottom of the vacuum until it locks. Push the black end of the hose (8) into the connection on the filter cover (6). Finally, insert the hose handle (9) into the suction opening on the side and press the hose into its place on the side of the machine.

Fit the SEBO Floor Pad (25) into the recesses of the pad retainer (26) located underneath the **SEBO DART 3**. Push the Floor Pad down with one hand against the resistance of the four orange safety pins. Fit the Quick-release disc (27) with the other hand and turn it clockwise until the lever arms click into the floor pad. (25).

The Quick-release disc is fitted correctly when the lines on the disc (28) and the lines on the floor pad (29) coincide.

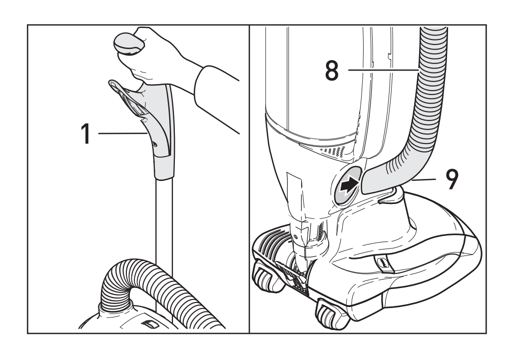
5. Operating Instructions

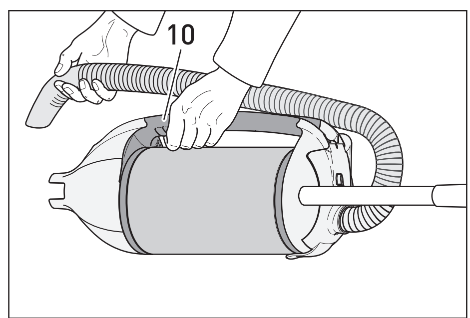


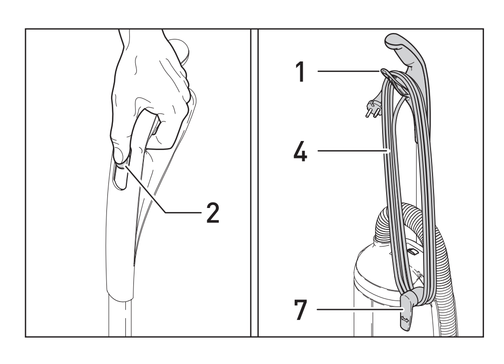
Please follow the safety instructions on page 3.

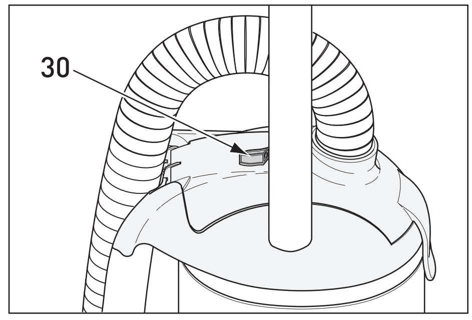
Please use the SEBO DART 3 according to the following maintenance guide for hard floors.
The use of the SEBO DART 3 is recommended for maintaining the appearance and cleanliness of hard floors.
For floors with desired gloss effect.

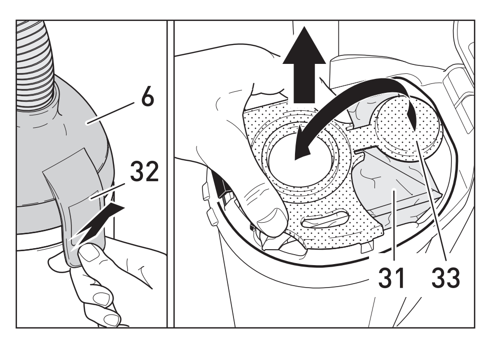
Please ensure that the on / off switch (2) of your **SEBO DART 3** is in the off position. Release the vacuum cleaner cable completely and plug it into the wall mains outlet. Now you can start the machine by pressing the on / off switch. The **SEBO DART 3** has a soft-start system so there may be a slight delay before it operates. To start, push the foot pedal (16) of the floor polisher and lower the vacuum cleaner. Failure to use the foot pedal will cause lasting damage to the machine. The food pedal locks the swivel neck (14) in
an upright position. In this position the polisher automatically turns off.
The swivel neck has an internal lock which will hold the machine in the central position to avoid unwanted rotation.

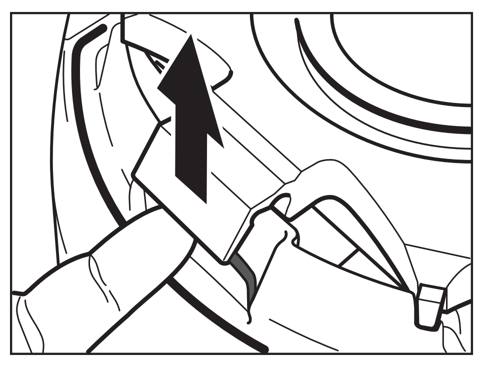














Tenez toujours la poignée de l'aspirateur quand la machine est allumée et que le disque tourne.

Quand vous utilisez le flexible (8) et des accessoires, maintenez la machine dans la position droite.

Le flexible peut-être enlevé du côté et être utilisé indépendamment. Utilisez s'il vous plaît la buse combinée fournie ou d'autres accessoires* SEBO afin d' éviter l'usure de la poignée de flexible (9). Maintenez un appui sur l'aspirateur car il pourrait s'incliner si le flexible est tiré trop loin. La machine peut aussi être utilisée sans la brosse électrique* ou autres accessoires manuels *. Vous pouvez facilement porter la machine en utilisant la poignée de transport (10). Quand vous avez fini d'utiliser votre aspirateur, arrêtez-le en positionnant l'interrupteur „Marche/Arrêt" (2) sur „Arrêt". Ensuite, débranchez le câble (4) et enroulez-le sur le crochet de câble (7) et la poignée (1).
* Accessoires optionnels

6. Guide d'entretien



Utilisez uniquement des sacs papier et des filtres de la marque SEBO pour assurer une plus grande efficacité et une sécurité maximum. Ne lavez aucun filtres.

Filtres

Quand l'indicateur du sac montre une lumière orange (30) cela signifie que le flux d'air n'est pas suffisant. Le sac papier peut-être plein ou obstrué (voir Entretien)

Changement du sac poussière

Pour changer le sac poussière (31), ouvrez le verrou (32) du couvercle du filtre. Fermez le sac poussière usagé avec le bouchon prévu à cet effet (33). Insérez le nouveau sac papier dans le logement de sac. Assurez-vous s'il vous plaît que la partie en plastique verte du sac soit correctement positionnée. La partie verte sur le sommet gauche du sac doit recouvrir le ressort métallique. Quand vous fermerez le couvercle du logement avec le sac correctement positionné, le ressort métallique se déplacera pour permettre la fermeture. Vous ne pourrez pas fermer le logement de sac si un sac est mal remis ou absent.



Always hold the vacuum cleaner handle when the machine is switched on and the Floor Pad is rotating.

When using the hose (8) and attachments, keep the machine in upright position.

The hose can be used by removing it from the side of the vacuum. Please use the supplied crevice nozzle or other SEBO accessory* to avoid wear on the hose handle (9). Maintain grasp on the machine when using the hose as it could tip if the hose is pulled too far. The machine can also be used without a power head* or other floor tool*. You can easily carry the machine by using the carrying handle (10). When you have finished using the machine, turn it off by moving the on/off switch (2) into the off position. Then unplug the cable (4) and wind it onto the cable hook (7) and handle (1).

* Optional attachment

6. Maintenance and servicing



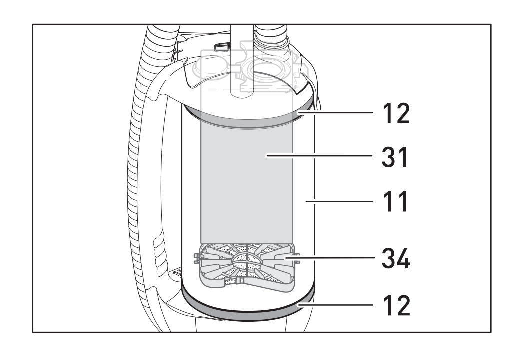
Use only genuine SEBO replacement bags and filters to ensure effectiveness and safety. Do not wash any filters.

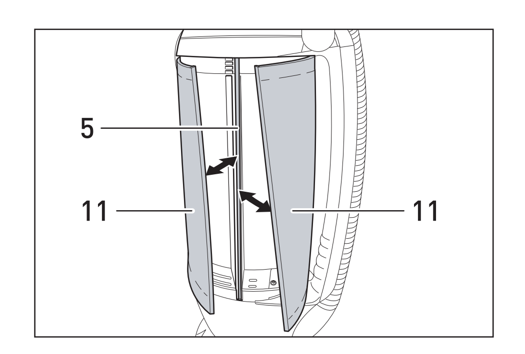
Filters

When the orange bag full indicator (30) is showing, airflow is reduced. This could be because the filter bag is full, the filters clogged, or there may be a blockage (see Removing blockages).

Changing the Filter Bag

To remove the filter bag (31), open the latch on the side of the bag housing (32). Close the filter bag with the sealing cap (33) and lift it out. Insert the new filter bag into the bag housing. Please ensure that the green bag top is in the correct position. The green flap on the left side of the filter bag top should fit over the metal spring so that it covers it. When the filter bag cover is closed with the filter bag correctly in place, the metal spring will move over to allow it to shut and click into place. You cannot close the filter bag cover if the filter bag is fitted incorrectly.





Filtre moteur et filtre sortie d'air

Le filtre moteur (34) n'est accessible que lorsque le sac papier est enlevé. Soulevez le filtre moteur vers le haut par ses pattes. Quand vous remplacez le filtre moteur, assurez-vous qu'il est bien enfoncé en position droite. Le filtre moteur devra être changé dès que celui-ci est très sale ou au pire après avoir utilisé 20 sacs papier. Changez le filtre sortir d'air (11) en même temps que le filtre moteur. Pour ce faire, enlevez soigneusement les clips du filtre (12) et enlevez le filtre de son logement (5). Quand, vous le remettez en place, assurez-vous que le filtre est correctement placé dans son logement et que les clips sont réinstallés correctement. A défaut, le filtre sortie d'air serait inefficace. Les verrous de fermeture des anneaux doivent être positionnés sous le guide flexible.



La machine doit être portée et utilisée uniquement avec les poignées fournies. Ne tenez pas la poignée de transport pendant que la machine lustre votre sol.
Ne rangez pas la machine avant que la rotation du disque ne soit terminée, vérifiez que le bouton „Marche/Arrêt" soit dans la position „Arrêt" et que le câble électrique soit débranché et rangé correctement . Assurez-vous que la machine est stable et dans une position sûre.

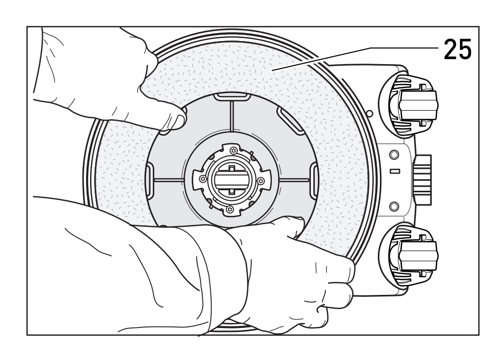


Utilisez uniquement des disques de la marque SEBO pour assurer une plus grande efficacité, longévité et une sécurité maximum.



Le disque

Le voyant vert (17) indique que la lustreuse est opérationnelle. Le voyant rouge (18) s'allume si la machine s'est arrêtée pour des raisons de sécurité (surcharge ou bouchon).



Changement du disque

Pour changer le disque, appuyez simultanément sur les deux picots opposés l'un à l'autre (35) et tournez à l'inverse des aiguilles d'une montre et enlevez-le. Le disque (25) sortira alors du système d'accroche du disque (26)
Il est vivement conseillé de nettoyer régulièrement le dessous de la machine.

Motor Protection Filter and Exhaust Filter

The motor protection filter (34) is only accessible by removing the filter bag. Lift the motor protection filter up by the bracket. When replacing the motor protection filter make sure that it is pressed in position tightly. The motor protection filter should be changed when it is dirty or at the latest when you have used 20 filter bags. Change the exhaust filter (11) at the same time as the motor protection filter. To do this, carefully remove the filter retaining rings (12) and put them to the side. Next pull the enforcement strips of the exhaust filter out of the housing slot (5) and remove the exhaust filter from the housing. When reassembling, please ensure the exhaust filter is fitted correctly in the housing slots and the filter retaining rings are installed correctly. Otherwise the filter will be ineffective.
The filter retaining ring clips should be placed to the side under the hose guide.



The machine should only be carried and operated with the provided handles. Do not hold the carrying handle whilst polishing. Please do not park the machine until the rotating floor pad has stopped, the on/off switch is in the off position and the power supply cable is unplugged and correctly stored. Please ensure that the machine is stable and in a safe position.



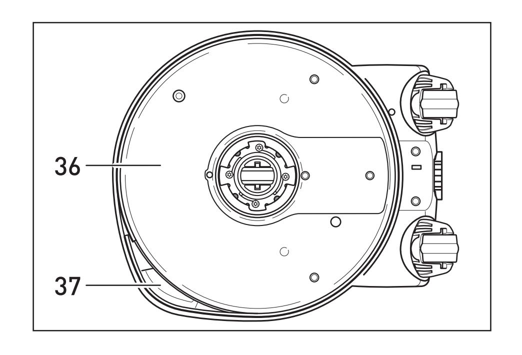
Use only genuine SEBO replacement Floor Pads to ensure performance, longevity and safety.

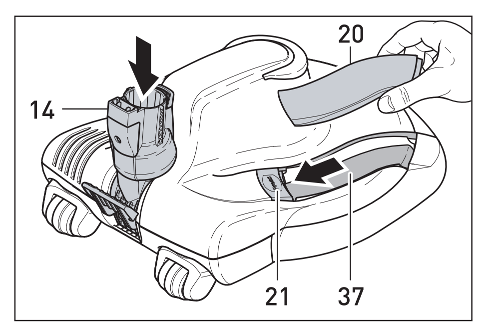
LED-Display

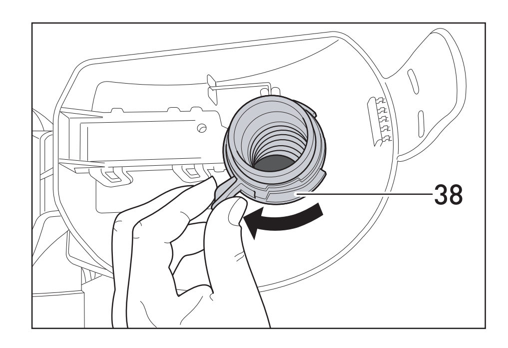
The green LED light (17) indicates that the floor polisher is operational. The red LED light (18) comes on if the machine has shut down for safety reasons e.g. overload or clogging (refer to removing blockages).

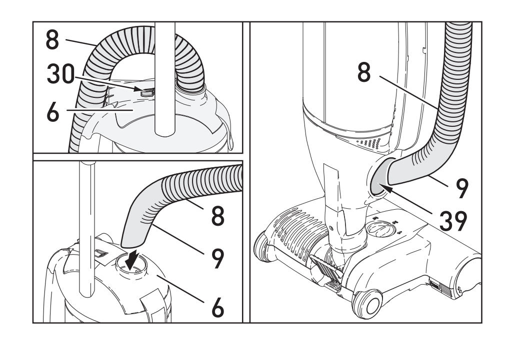
Changing the Floor Pad

To change the SEBO Floor Pad, hold the Floor Pad with one hand and squeeze the lever arms (35) of the Quick-release disc together. Turn the Quick-release disc anticlockwise and remove it. The Floor Pad (25) will release from the pad retainer (26) and can be removed.
Please note: The underside of the machine should be cleaned regularly.









Conseils supplémentaires

Les nouveaux disques s'adaptent à tous les modèles, cependant les anciens disques ne d'adapteront pas au nouveau système de sortie rapide.



Vérifier régulièrement le disque SEBO si vous lustrez des sols abrasifs (grain de sable). Si nécessaire, n'hésitez pas à changer de disque, à défaut, vous risquez d'endommager votre sols.

Débouchage

S'il y a un blocage, vérifiez d'abord la partie inférieure (36) de votre lustreuse. Pour ce faire, merci de vous reportez au chapitre précédent. Vérifiez également le conduit d'aspiration intégrée (37). Poussez le bouton d'ouverture (21) et enlevez le couvercle d'accès au conduit (20). Ensuite vérifiez le nez de succion (14) de votre **SEBO DART 3.** Assurez-vous qu'il n'y ait aucun blocage dans le conduit.

Si le voyant orange de l'indicateur du sac (30) clignote après que le sac poussière est été changé et que les filtres sont en bon état, il y a alors probablement un blocage dans le système. Tout d'abord, si vous sentez seulement une petite quantité d'aspiration dans le flexible (8), le blocage est dans le tuyau. Desserrez l'anneau de sécurité (38) sur le couvercle de filtre. Enlevez le flexible de l'aspirateur et inversez le flux d'air en mettant la poignée de tuyau (9) dans le trou d'ouverture du couvercle de filtre (6). Vérifiez également le nez de succion, ainsi que la poignée du flexible (9).



Note – ne nettoyez jamais en bas du flexible avec un bâton ou un objet pointu

Additional advice

New design Floor Pads fit all models, however olds design Floor Pads will not fit the new quick-release system.



Please check the SEBO Floor Pad regularly for sharp and abrasive materials e.g. grains of sand. If necessary please change the pad, otherwise floor damage can occur.

Removing blockages

If there is a blockage, first check the pad area (36). To do this first remove the floor pad - as explained in the previous chapter. Also check the suction duct (37). Push the release button (21) and remove the suction duct access cover (20). Check through the swivel neck (14) of the **SEBO DART 3**. Please ensure there is no blockage between the suction duct and the inlet of the swivel neck.

If the orange bag full indicator (30) is showing after the filter bag has been changed and the filters are in good condition, there is likely a blockage in the system. First, check for suction at the end of the hose (8). If you can only feel a small amount of suction, the blockage is in the hose. To unblock, loosen the safety ring (38) on the lid. Remove the hose from the machine and reverse the airflow through the hose by putting the hose handle (9) in the connecting tube of the filter cover (6). Stretch the hose in the spot where the blockage is and open and close the end of the hose. Also check the suction opening, which the hose handle (9) fits into.



Note – Never clean down the hose with a stick or pointed object.

7. Guide d’entretien pour sols durs

Le **SEBO DART 3** est une lustreuse Ultra Haute Vitesse efficace, elle rétablit la brillance de vos sols ou tout simplement maintient un effet de brillance. Le **SEBO DART 3** peut utiliser deux types différents de disques : l’ un standard (BLEU) qui l’autre avec poudre de diamant (ROUGE, JAUNE ou VERT). Ces disques n´exigent pas de produits chimiques et sont utilisés à sec. A utiliser seulement sur des sols où l’on souhaite un effet de brillance.

Le souci d’un sol lisse réside dans son entretien au quotidien mais aussi dans le temps. Grâce à l’utilisation de le **SEBO DART 3** le maintien quotidien est possible et permet de conserver vos sols plus longtemps. Une approche différente est exigée en fonction des types de sols.

→ **Les sols avec une finition de cire** sont faciles d’entretien et pourront être lustrés régulièrement. Pour ces sols, nous recommandons l’utilisation du disque bleu. Toutefois, nous vous conseillons de vous reporter sur la notice de votre fabriquant de sol.

Disque bleu
On recommande le disque bleu pour le maintien quotidien ce qui vous permettra de conserver un effet brillant sur vos sols.

→ **Pour les sols en acrylique, en carrelage ou en PVC,** nous recommandons l’utilisation des disques **verts, jaunes et rouges.**

Disque vert
On recommande le disque vert pour le maintien quotidien ce qui vous permettra de conserver un effet brillant sur vos sols.

Disques rouge et jaune
Les disques rouge et jaune sont conseillés pour redonner un effet brillant aux sols ayant une surface dure.
On utilise tout d’abord le disque rouge, puis le disque jaune en étape intermédiaire et enfin le disque vert.
Il est donc nécessaire d’utiliser les disques dans cet ordre : ROUGE, JAUNE, VERT (comme un feu tricolore !). Les disques rouges et jaunes ne sont pas appropriés pour un entretien quotidien. Pour ce faire, utilisez le dique vert.


Suivez les instructions correctement. Nous vous conseillons de faire un essai sur un endroit peu visible

Sols appropriés


Nous vous conseillons de vous reportez au guide d’entretien des fabricants de sols durs ainsi qu’aux spécialistes en entretien de ces sols.

Le **SEBO DART 3** n’est pas conseillé sur:
→ les sols avec un revêtement textile
→ les sols non brillants
→ les sols inégaux avec rebords (attention aux endroits avec vitres)
→ les sols inégaux
→ Sur les sols qui ne sont pas collés

7. Maintenance Guide for hard floors

The **SEBO DART 3** is an efficient Ultra-High- Speed (UHS) floor polisher which can restore and maintain gloss hard floors.The **SEBO DART 3** can use two different types of pad systems, standard type pads (BLUE) which should be used with liquid floor maintainer, or diamond impregnated pads (RED, YELLOW or GREEN) which do not require any chemicals and are used dry.Please only use on floors where a gloss effect is desired.

Caring for the surface of a smooth floor is the basis for maintaining its appearance and longevity. Applying a coating protects the floor, facilitates daily maintenance and brings an optical enhancement to the floor. A different approach is required for soft coated and hard surfaced smooth floors:

→ **Smooth floors with a soft coating**, e.g. with a wax finish (or similar), are easy to maintain and should be re-treated regularly. For these floors we recommend the use of the blue SEBO Floor Pad in combination with a commercial floor maintainer/polish according to the maintenance instructions for your floor.

Blue SEBO Floor Pad
The blue SEBO Floor Pad is recommended for daily maintenance and will maintain a high gloss finish on soft coated floors when used with an appropriate floor maintainer.

→ **Floors with a hard surface** either have a special hard coating (e.g. acrylic) or are made from a hard raw material (e.g. natural stone floors, PVC). For these floors we recommend the **green, yellow and red SEBO Floor Pads.**

Green SEBO Floor Pad
The green SEBO Floor Pad is recommended for daily maintenance and will maintain a high gloss finish on floors with a hard surface.

Red and yellow SEBO Floor Pad
The red and yellow SEBO Floor Pads are for restoring a gloss finish to worn floors which have a hard surface.
The red pad is used for the first stage of the process and the yellow pad is used for the second, intermediate stage, before finishing with the green pad.
Therefore it is necessary to use the Floor Pads in the order RED, YELLOW, GREEN (traffic light system!). The RED and YELLOW Floor Pads are not suitable for daily maintenance. Please use the GREEN Floor Pad for this purpose.


Please check the safety instruction exactly. The suitability of the floor should be tested at an unobtrusive spot.

Floor Suitability


Please refer to the maintenance guide of your flooring supplier before use.

The **SEBO DART 3** is not suitable for the following floors:
→ Floors with a textured surface
→ Non-gloss floors
→ Uneven tiles with raised edges (Special attention on areas with glazing)
→ Uneven floors
→ On floors which are not stuck down (These have to be bonded to the floor.)

8. Conseil d'application

Entretien quotidien

1. Tout d'abord, passez l'aspirateur sur votre sol puis utilisez un détergent pour le nettoyer en suivant les instructions de votre fabricant.

2a. Une fois nettoyé, polissez votre sol avec le disque vert en déplaçant lentement la lustreuse sur le sol dans un mouvement régulier pour de meilleurs résultats.

2b. Une fois nettoyé, polissez votre sol avec le disque bleu en déplaçant lentement la lustreuse sur le sol dans un mouvement régulier pour de meilleurs résultats.

Restauration

1. Tout d'abord, passez l'aspirateur sur votre sol puis utilisez un détergent pour le nettoyer en suivant les instructions de votre fabricant.
2. Une fois sec utilisez le disque rouge dans un mouvement lent et régulier. Une surface mate peut apparaître.
3. Ensuite polissez le sol de la même façon avec le disque jaune.
4. Pour finir, utilisez le disque vert.

8. Appareils usagés



Les appareils SEBO sont conçus pour durer et rentablement réparables.

8. Application note

Daily maintenance

1. First, vacuum the floor, then clean the floor with a detergent cleaner as per the makers instructions.

2a. Once dry polish the floor with the GREEN Floor Pad. It is recommended to move the SEBO UHS floor polisher slowly over the floor in a regular motion and to go in different directions for best results.

2b. Once dry polish the floor with the blue Floor Pad and floor maintainer as appropriate. It is recommended to move the SEBO UHS floor polisher in a regular motion and to go in different directions for best results.

Restoration

1. First, vacuum the floor, then clean the floor with a detergent cleaner as per the makers instructions.
2. Once dry treat the floor initially with the RED Floor Pad in a slow and regular motion. A matt surface may appear.
3. Polish the floor up with the YELLOW Floor Pad in the same way.
4. Finally use the GREEN Floor Pad to finish the floor.

8. Note on disposal



SEBO machines are durable and designed to be cost effectively repaired.

Pour tout service, contactez votre fournisseur à l'adresse ci-dessous :

For Service please contact your supplier or the address below:





SEBO FRANCE
–1 Rue Félix Potin – Z.A. les Belles Vues – B.P. 24 ,
91291 ARPAJON Cedex
Tél. 01.69.26.18.30 Fax 01.60.83.80.11
E mail : service.client@sebo-france.com

SEBO Stein&Co. GmbH, Wülfrather Straße 47-49,
42553 Velbert, Germany
Telefon +49 (0) 20 53 / 89 81, Telefax +49 (0) 20 53 / 89 85, www.sebo.de

Art.-No. 06046F, 11/2009